

отговори, че ми предава това, което е получила от издателството. Написах писмо на Хр. Радевски, но той скоро пристигна в София по работа. Обясних му какво се е случило. Той ме изпрати при Н. Шмиргела за да провера дали при него не е останало нещо. Но и от нещо нищо утешително не чух...

Въпрос: Трябва ли да се смята този оригинал за безвъзвратно загубен?

Отговор: Ние сме пред прага на старостта, не знаем живота какви изненади може да ни устрои. Веса Байданова и коректорката на първото издание "Избрани стихотворения" М. Шарланджиева, не са между живите. Крайно време е вече, тези, които сме имали допир с оригиналите на творбите на Вапцаров да изясним напълно случая с пропадането на последния ръкопис на "Предсмъртно" и "Прощално". Лично аз дълбоко вярвам, че все някога ^{никога} последният текст на "Предсмъртно" и "Прощално" ще бъде ~~накърн~~ открит.

Въпрос: Някои, които познават оригинала на "Прощално" и "Предсмъртно" намират съществени промени в публикувания текст в първото и другите издания на "Избрани стихотворения". Предстои 60-годишнина от рождението на Никола Вапцаров, не бихте ли желали да видите едно ново издание с автентичния точен текст на стихотворенията?

Отговор: Аз винаги съм настоявала Вапцаровите творби да се издават автентично. Но още при първото издание, после второто, третото, така до наши дни различните редактори по своему тълкуват ръкописите, следствие на което се създадоха редица ненужни промени в текстовете.

В листа, предаден ми от Вапцаров с последния вариант на стихотворенията "Прощално" и "Предсмъртно", бяха написани с мастило и с молив.

Б. Вапц